

DEĊIŻONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2015/1835

tat-12 ta' Ottubru 2015

li tiddefinixxi l-istatut, is-sede u r-regoli operazzjonali tal-Aġenzija Ewropea għad-Difiża (riformulazzjoni)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 42 u 45 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Aġenzija Ewropea għad-Difiża ("l-Aġenzija") giet stabbilita bl-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2004/551/PESK⁽¹⁾ biex tappoġġa lill-Kunsill u l-Istati Membri fl-isforz tagħhom biex itejbu l-kapaċitajiet tad-difiża tal-Unjoni fil-qasam tal-immaniġġar ta' krizijiet u biex issostni l-Politika Ewropea ta' Sigurtà u Difiża.
- (2) L-Istrateġija Ewropea ta' Sigurtà, approvata mill-Kunsill Ewropew fit-12 ta' Diċembru 2003, tidentifika l-istabbiliment ta' aġenzija għad-difiża bhala element importanti għall-iżvilupp ta' riżorsi militari Ewropej aktar flessibbli u effiċjenti.
- (3) Ir-rapport dwar l-implimentazzjoni tal-Istrateġija Ewropea ta' Sigurtà tal-11 ta' Diċembru 2008 japprova r-rwol ewlieni tal-Aġenzija fil-proċess tal-iżvilupp ta' kapaċitajiet essenzjali ta' difiża għall-Politika ta' Sigurtà u ta' Difiża Komuni (PSDK).
- (4) L-Artikolu 45 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) jipprevedi l-adozzjoni, mill-Kunsill, ta' deċiżjoni li tiddefinixxi l-istatut, is-sede u r-regoli operazzjonali tal-Aġenzija, li għandha tiegħu kont tal-livell ta' partecipazzjoni effettiva tal-Istati Membri fl-attivitajiet tal-Aġenzija.
- (5) L-Aġenzija għandha tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-Politika Estera u ta' Sigurtà Komuni (PESK), u b'mod partikolari tal-PSDK.
- (6) L-istruttura tal-Aġenzija għandha tagħtiha s-setgħa li tirrispondi għall-htigijiet operazzjonali tal-Unjoni u l-Istati Membri tagħha għall-PSDK, u fejn ikun meħtieġ biex ttwettaq il-funzjonijiet tagħha, biex tikkooopera ma' pajjiżi, organizzazzjonijiet u entitajiet terzi.
- (7) L-Aġenzija għandha tiżviluppa relazzjonijiet ta' hidma mill-qrib ma' arrangamenti, raggruppamenti u organizzazzjonijiet eżistenti, bħal dawk stabbiliti taħt il-Ftehim Qafas fil-forma ta' Letter of Intent ("Ftehim Qafas LoI"), l-Organisation Conjointe de Coopération en matière d'Armement (OCCAR) u l-Aġenzija Spazjali Ewropea (ESA).
- (8) Għall-fini li ttwettaq il-missjoni tagħha, l-Aġenzija għandha tkun tista' tikkooopera, u tikkonkludi arrangamenti xierqa, mal-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni.
- (9) F'konformità mal-Artikolu 18(2) tat-TUE, ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (RGh) għandu jkollu rwol ewlieni fl-istruttura tal-Aġenzija u jipprovdi l-holqa essenzjali bejn l-Aġenzija u l-Kunsill.
- (10) Fl-eżerċitar tar-rwol tiegħu ta' superviżjoni politika u tfassil tal-politika, il-Kunsill għandu johroġ linji gwida jew gwida lill-Aġenzija.

⁽¹⁾ Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2004/551/PESK tat-12 ta' Lulju 2004 dwar l-istabbiliment tal-Aġenzija tad-Difiża Ewropea (ĠU L 245, 17.7.2004, p. 17).

- (11) Fid-dawl tan-natura tagħhom, il-konkluzjoni tal-arrangamenti amministrattivi bejn l-Aġenzija u pajjiżi, organizzazzjonijiet u entitajiet terzi għandhom jiġu approvati mill-Kunsill b'unanimità.
- (12) Meta jadotta linji gwida u deċiżjonijiet b'konnessjoni mal-hidma tal-Aġenzija, il-Kunsill għandu jiltaqa' fil-livell ta' Ministri tad-Difiża. Kwalunkwe linji gwida jew deċiżjonijiet adottati mill-Kunsill, b'rabta mal-hidma tal-Aġenzija, għandhom jithejjew f'konformità mal-Artikolu 240 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).
- (13) Il-kompetenzi tal-korpi preparatorji u konsultattivi tal-Kunsill, b'mod partikolari dawk tal-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti taħt l-Artikolu 240 tat-TFUE, il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) taħt l-Artikolu 38 tat-TUE u l-Kumitat Militari tal-UE (EUMC) ma għandhomx ikunu affettwati.
- (14) Id-Diretturi Nazzjonali tal-Armamenti (DNA), id-Diretturi tal-Kapaċitajiet, id-Diretturi għar-Riċerka u Teknoloġija (R&T) u d-Diretturi tal-Politika tad-Difiża għandhom jirċievu rapporti u jikkontribwixxu fi kwistjonijiet li jaqgħu fi hdan il-kompetenza tagħhom fit-thejji ta' deċiżjonijiet tal-Kunsill marbuta mal-Aġenzija.
- (15) L-Aġenzija għandha jkollha l-personalità ġuridika meħtieġa biex twettaq il-funzjonijiet tagħha u tilhaq l-oġettivi tagħha, filwaqt li żżomm kuntatti mill-qrib mal-Kunsill u tirrispetta b'mod shih ir-responsabbiltajiet tal-Unjoni u tal-istituzzjonijiet tagħha.
- (16) Għandu jsir provvediment sabiex il-baġits amministrati mill-Aġenzija jkunu jistgħu jirċievu, fuq bażi ta' każ b'każ, kontribuzzjonijiet mill-baġit ġenerali tal-Unjoni, b'rispett shih tar-regoli, proċeduri u proċessi tat-tehid ta' deċiżjonijiet applikabbli għaliha, inkluż l-Artikolu 41(2) tat-TUE.
- (17) L-Aġenzija, filwaqt li tkun miftuħa għall-partecipazzjoni tal-Istati Membri kollha, għandha tipprevedi wkoll il-possibbiltà li gruppi speċifiċi ta' Stati Membri jistabbilixxu proġetti jew programmi ad hoc.
- (18) Il-fatt li dawn il-proġetti u l-programmi ad hoc jaqgħu fi hdan il-funzjonijiet u l-kompiti attribwiti lill-Aġenzija huwa sostnut mill-isforzi magħmulin biex jiġi ċċarat l-istatus ta' dawn l-attivitajiet bħala komponenti integrali tal-baġit tal-Aġenzija. Dan għandu jiżgura li l-attivitajiet fejn ir-rwol tal-Aġenzija fl-amministrazzjoni ta' proġetti u programmi b'appoġġ għall-Istati Membri jgħib valur miżjud biss jistgħu jibbenefikaw mill-eżenzjoni fl-Artikolu 3 tal-Protokoll Nru 7 dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea ("Protokoll Nru 7"), annessi għat-TUE u t-TFUE, u l-punt (aa) tal-Artikolu 151(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE ⁽¹⁾. Biex tapplika tali eżenzjoni, l-Aġenzija jrid ikollha rwol li għandu valur miżjud. L-eżenzjoni għallhekk ma tkunx testendi għal każijiet fejn dak ir-rwol jinvolvi biss prodotti jew servizzi li qed jiġu akkwistati għall-Istati Membri.
- (19) Soġġett għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' kooperazzjoni strutturata permanenti, skont l-Artikolu 42(6) u l-Artikolu 46 tat-TUE u mal-Protokoll Nru 10 dwar kooperazzjoni strutturata permanenti stabbilita mill-Artikolu 42 tat-TUE ("il-Protokoll Nru 10"), anness mat-TUE u mat-TFUE, l-Aġenzija għandha tappoġġa l-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni strutturata permanenti.
- (20) L-Aġenzija għandha jkollha proċeduri għat-tehid tad-deċiżjonijiet li jippermettulha twettaq il-kompiti tagħha b'mod effiċjenti, filwaqt li tirrispetta l-politiki nazzjonali tas-sigurtà u d-difiża tal-Istati Membri partecipanti.
- (21) L-Aġenzija għandha twettaq il-missjoni tagħha b'rispett shih għall-Artikolu 40 tat-TUE.
- (22) L-Aġenzija għandha taġixxi b'konformità shiha mal-istandards u r-regoli ta' sigurtà tal-Kunsill. L-Aġenzija għandha tapplika l-leġislazzjoni tal-Unjoni rilevanti dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti, kif ġie stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ u dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali kif ġie stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, 11.12.2006, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

⁽³⁾ Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

- (23) B'konformità mal-Artikolu 5 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-TUE u mat-TFUE, id-Danimarka ma tipparteċipax fl-elaborazzjoni u fl-implementazzjoni ta' deċiżjonijiet u azzjonijiet tal-Unjoni li jkollhom implikazzjonijiet ta' difiża. Ghalhekk id-Danimarka mhijiex se tkun marbuta b'din id-Deciżjoni.
- (24) Ghadd ta' emendi sostanzjali għandhom isiru fid-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/411/PESK ⁽¹⁾. Għall-finijiet ta' ċarezza, dik id-Deciżjoni għandha tiġi riformulata,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

KAPITOLU I

STABILIMENT, MISSJONI U KOMPITI TAL-AĠENZJA

Artikolu 1

Stabiliment

1. Aġenzja fil-qasam tal-iżvilupp, riċerka, akkwizzizzjoni u armamenti tal-kapaċitajiet ta' difiża ("Aġenzja Ewropea għad-Difiża" jew l-"Aġenzja"), kif oriġinarjament stabbilita bl-Azzjoni Kongunta 2004/551/PESK, għandha b'dan tkompli f'konformità mad-dispożizzjonijiet li ġejjin.
2. L-Aġenzja għandha taġixxi taht l-awtorità tal-Kunsill, b'appoġġ għall-PESK u l-PSDK, fil-qafas istituzzjonali uniku tal-Unjoni, u mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltajiet tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni u l-korpi tal-Kunsill. Il-missjoni tal-Aġenzja għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi l-oħra tal-Unjoni, b'rispett shih għall-Artikolu 40 tat-TUE.
3. L-Aġenzja għandha tkun miftuħa għall-parteeipazzjoni mill-Istati Membri kollha li jixtiequ jkunu parti minnha. L-Istati Membri li diġà jipparteċipaw fl-Aġenzja fil-mument tal-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni għandhom jibqgħu jitqiesu bhala Stati Membri parteeipanti.
4. Kwalunkwe Stat Membru li jixtieq jipparteċipa fl-Aġenzja wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni jew li jixtieq jirtira mill-Aġenzja għandu jinnotifika lill-Kunsill bl-intenzjoni tiegħu u jinforma lir-RGħ. Kwalunkwe arrangament tekniku u finanzjarju meħtieġ għal tali parteeipazzjoni jew irtirar għandu jkun determinat mill-Bord ta' Tmexxija msemmi fl-Artikolu 8.
5. L-Aġenzja għandha jkollha s-sede tagħha fi Brussell.

Artikolu 2

Missjoni

1. Il-missjoni tal-Aġenzja hija li tagħti appoġġ lill-Kunsill u lill-Istati Membri fl-isforz tagħhom biex itejbu l-kapaċitajiet ta' difiża tal-Unjoni fil-qasam tal-ġestjoni ta' kriżijiet u li ssostni l-PSDK kif inhi issa u meta tiżviluppa fil-futur.
2. L-Aġenzja għandha tidentifika l-htigijiet operazzjonali, tippromwovi l-miżuri li jissodisfaw dawk il-htigijiet, tikkontribwixxi għall-identifikazzjoni u, fejn hu meħtieġ, l-implimentazzjoni ta' kwalunkwe miżura meħtieġa biex issaħħah il-bażi industrijali u teknoloġika tas-settur tad-difiża, tipparteċipa fid-definizzjoni tal-politika Ewropea dwar kapaċitajiet u armamenti, u tassisti lill-Kunsill fl-evalwazzjoni tat-titjib tal-kapaċitajiet militari.
3. Il-missjoni tal-Aġenzja għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi tal-Istati Membri fi kwistjonijiet ta' difiża.

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2011/411/PESK tat-12 ta' Lulju 2011 li tiddefinixxi l-istatut, is-sede u r-regoli operattivi tal-Aġenzja Ewropea għad-Difiża u li thassar l-Azzjoni Kongunta 2004/551/PESK (ĠU L 183, 13.7.2011, p. 16).

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Ghall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "Stat Membru partecipanti" tfisser Stat Membru tal-Unjoni Ewropea li jippartecipa fl-Aġenzija;
- (b) "Stati Membri kontributuri" tfisser Stati Membri partecipanti li jikkontribwixxu għal proġett jew programm partikolari tal-Aġenzija.

Artikolu 4

Supervizjoni politika u arrangamenti ta' rapportar lill-Kunsill

1. L-Aġenzija għandha topera taht l-awtorità u s-supervizjoni politika tal-Kunsill, u għandha tipprovdi rapporti u li għandha tirċievi linji gwida jew gwida minghandu b'rabta mal-hidma tal-Aġenzija, b'mod partikolari fir-rigward tal-Qafas ta' Pjanar ta' tliet snin tagħha.

2. L-Aġenzija għandha tirrapporta regolarment lill-Kunsill dwar l-attivitajiet tagħha, u għandha b'mod partikolari:

- (a) tipprezenta lill-Kunsill, f'Novembru ta' kull sena, rapport dwar l-attivitajiet tal-Aġenzija għal dik is-sena;
- (b) soġġett għal deciżjoni tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' kooperazzjoni strutturata permanenti, tipprezenta, tal-inqas darba fis-sena, informazzjoni lill-Kunsill dwar il-kontribut tal-Aġenzija għall-attivitajiet ta' valutazzjoni fil-kuntest tal-kooperazzjoni strutturata permanenti, imsemmija taht il-punt (f)(ii) tal-Artikolu 5(3).

L-Aġenzija għandha tipprovdi lill-Kunsill fil-hin dovut informazzjoni dwar kwistjonijiet importanti li jkunu ser jiġu pprezentati lill-Bord ta' Tmexxija għal deciżjoni.

3. Il-Kunsill, b'unanimità, u fuq parir tal-KPS jew korpi kompetenti ohra tal-Kunsill skont il-każ, għandu johroġ linji gwida jew gwida kull sena b'rabta mal-hidma tal-Aġenzija, b'mod partikolari fir-rigward tal-Qafas ta' Pjanar ta' tliet snin tagħha.

4. L-Aġenzija tista' tagħmel rakkomandazzjonijiet lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, kif mehtieg, għall-implimentazzjoni tal-missjoni tagħha.

Artikolu 5

Funzjonijiet u kompiti

1. Fit-twettiq tal-funzjonijiet u l-kompiti tagħha, l-Aġenzija għandha tirrispetta l-kompetenzi l-ohra tal-Unjoni u dawk tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni.

2. It-twettiq mill-Aġenzija tal-funzjonijiet u l-kompiti tagħha għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi tal-Istati Membri fi kwistjonijiet ta' difiża.

3. L-Aġenzija, soġġett għall-awtorità tal-Kunsill, għandha:

- (a) tikkontribwixxi għall-identifikazzjoni tal-oġġettivi ta' kapacità militari tal-Istati Membri u tevalwa kemm qed jiġu rispettati l-impenji ta' kapacità pprovduti mill-Istati Membri, b'mod partikolari billi:
 - (i) tidentifika, f'assoċjazzjoni mal-korpi kompetenti tal-Kunsill, inkluż l-EUMC, u bl-użu fost oħrajn tal-Mekkaniżmu ta' Żvilupp tal-Kapaċitajiet (CDM) u kwalunkwe suċċessur, il-htigijiet futuri tal-Unjoni għall-kapaċità ta' difiża;
 - (ii) tikkoordina l-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Żvilupp tal-Kapaċitajiet (CDP) u kwalunkwe suċċessur tiegħu;

- (iii) tevalwa, fid-dawl ta' kriterji li għandhom jaqblu magħhom l-Istati Membri, l-impenji ta' kapacità pprovduti mill-Istati Membri, fost oħrajn permezz tal-proċess tas-CDP u s-CDM u kwalunkwe suċċessur tagħhom;
- (b) tippromwovi l-armonizzazzjoni tal-htigijiet operazzjonali u l-adozzjoni ta' metodi ta' akkwist effettivi u kompatibbli, b'mod partikolari billi:
- (i) tippromwovi u tikkoordina l-armonizzazzjoni tal-htigijiet militari;
 - (ii) tippromovi akkwisti kosteffettivi u effiċjenti billi tidentifika u xxerred l-aħjar Prattika;
 - (iii) tipprovdi evalwazzjonijiet dwar prijoritajiet finanzjarji għall-iżvilupp u l-akkwizzjoni ta' kapacitajiet;
- (c) tipproponi proġetti multilaterali sabiex jitwettqu l-oġettivi f'termini ta' kapacitajiet militari, u tiżgura l-koordinazzjoni tal-programmi implimentati mill-Istati Membri u l-ġestjoni ta' programmi speċifiċi ta' kooperazzjoni, b'mod partikolari billi:
- (i) tippromwovi u tipproponi proġetti kooperattivi multilaterali godda;
 - (ii) tidentifika u tipproponi attivitajiet kollaborattivi fil-kamp operazzjonali;
 - (iii) taħdem għall-koordinazzjoni tal-programmi eżistenti implimentati mill-Istati Membri;
 - (iv) tassumi, fuq talba tal-Istati Membri, ir-responsabbiltà għall-ġestjoni ta' programmi speċifiċi;
 - (v) thejji, fuq talba tal-Istati Membri, programmi li għandhom jiġu ġestiti mill-OCCAR jew permezz ta' arrangamenti oħra, skont il-każ;
- (d) tappoġġa r-riċerka dwar it-teknoloġija tad-difiża, u tikkoordina u tippjana attivitajiet ta' riċerka kongunta u l-istudju ta' soluzzjonijiet tekniċi li jissodisfaw il-htigijiet operazzjonali futuri, b'mod partikolari billi:
- (i) tippromwovi, flimkien mal-attivitajiet ta' riċerka tal-Unjoni fejn xieraq, riċerka mmirata lejn l-issodisfar tal-htigijiet futuri tal-kapacità ta' sigurtà u difiża u b'hekk issaħħah il-potenzjal industrijali u teknoloġiku tal-Ewropa f'dan il-kamp;
 - (ii) tippromwovi r-R&T, għal skopijiet ta' difiża kongunta, immirati b'mod aktar effettiv;
 - (iii) tikkatalizza r-R&T, għal skopijiet ta' difiża, permezz ta' studji u proġetti;
 - (iv) tamministra kuntratti ta' R&T għal skopijiet ta' difiża;
 - (v) taħdem flimkien mal-Kummissjoni sabiex tikseb l-oghla komplementarjetà u sinerġija possibbli bejn programmi ta' riċerka ta' difiża, daww civili jew daww marbuta mas-sigurtà;
- (e) tikkontribwixxi għall-identifikazzjoni u, jekk meħtieġ, l-implimentazzjoni ta' kwalunkwe miżura utli għat-tishih tal-baži industrijali u teknoloġika tas-settur tad-difiża u għat-titjib tal-effiċjenza tal-infiq militari, b'mod partikolari billi:
- (i) tikkontribwixxi għall-holqien ta' suq Ewropew għat-tagħmir tad-difiża li jkun kompetittiv fil-livell internazzjonali, mingħajr preġudizzju għar-regoli tas-suq intern u l-kompetenzi tal-Kummissjoni f'dan il-qasam;
 - (ii) tiżviluppa politiki u strateġiji rilevanti f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni u, kif ikun meħtieġ, mal-industrija;
 - (iii) f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni, taħdem għall-iżvilupp u l-armonizzazzjoni tal-proċeduri rilevanti fl-UE kollha, fl-ambitu tal-kompiti tal-Aġenzija.
- (f) soġġett għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' kooperazzjoni strutturata permanenti, tappoġġa dik il-kooperazzjoni b'mod partikolari billi:
- (i) tiffacilita inizjattivi ewlenin ta' żvilupp tal-kapacitajiet kongunti jew Ewropej;

- (ii) tikkontribwixxi għall-valutazzjoni regolari tal-kontributi tal-Istati Membri parteċipanti rigward il-kapaċitajiet, b'mod partikolari kontributi magħmula f'konformità mal-kriterji li għandhom jiġu stabbiliti, fost oħrajn, abbażi tal-Artikolu 2 tal-Protokoll Nru 10 u tirrapporta dwar dan mill-inqas darba fis-sena.
- (g) taħdem għall-koerenza ma' politiki oħra tal-Unjoni sakemm dawn ikollhom implikazzjonijiet għall-kapaċitajiet tad-difiża;
- (h) trawwem kooperazzjoni tad-difiża iktar b'saħħitha bejn l-Istati Membri parteċipanti, skont il-Qafas ta' Pjanar għal kooperazzjoni tad-difiża sistematika u fuq perjodu ta' żmien twil;
- (i) tippovdi appoġġ lill-operazzjoni tal-PSDK, filwaqt li tiehu kont tal-proċeduri għall-ġestjoni tal-kriżi tal-UE.

Artikolu 6

Personalità ġuridika

L-Aġenzija għandha jkollha l-personalità ġuridika meħtieġa biex twettaq il-funzjonijiet u tilhaq l-oġettivi tagħha. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Aġenzija tgawdi mill-kompetenza ġuridika l-aktar estensiva mogħtija lill-persuni ġuridiċi fil-ligijiet tagħhom. L-Aġenzija tista', b'mod partikolari, takkwista jew tiddisponi minn proprjetà mobbli u immobbli u tkun parti fi proċedimenti legali. L-Aġenzija għandha jkollha l-kompetenza li tikkonkludi kuntratti ma' entitajiet jew organizzazzjonijiet privati jew pubbliċi.

KAPITOLU II

ORGANI U PERSUNAL TAL-AĠENZIJA

Artikolu 7

Kap tal-Aġenzija

1. Il-Kap tal-Aġenzija għandu jkun ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (RGh).
2. Il-Kap tal-Aġenzija għandu jkun responsabbli għall-organizzazzjoni u l-funzjonament ġenerali tal-Aġenzija u għandu jiżgura li l-linji gwida u l-gwida tal-Kunsill u d-deċiżjonijiet tal-Bord ta' Tmexxija jiġu implimentati mill-Kap Eżekuttiv, li għandu jirrapporta lill-Kap tal-Aġenzija.
3. Il-Kap tal-Aġenzija għandu jippreżenta r-rapporti tal-Aġenzija lill-Kunsill kif hemm imsemmi fl-Artikolu 4(2).
4. Il-Kap tal-Aġenzija għandu jkun responsabbli għan-negozjar ta' arranġamenti amministrattivi ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet, raggruppamenti jew entitajiet oħra f'konformità mad-direttivi mogħtija mill-Bord ta' Tmexxija. Fil-qafas ta' tali arranġamenti, kif approvati mill-Bord ta' Tmexxija, il-Kap tal-Aġenzija għandu jkun responsabbli għall-istabbiliment ta' relazzjonijiet ta' ħidma xierqa magħhom.

Artikolu 8

Bord ta' Tmexxija

1. Bord ta' Tmexxija magħmul minn rappreżentant wiehed ta' kull Stat Membru parteċipant, awtorizzat biex jorbot lill-gvern tiegħu, u rappreżentant mill-Kummissjoni, għandu jkun il-korp li jiehu d-deċiżjonijiet tal-Aġenzija. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jaġixxi fil-qafas tal-linji gwida u l-gwida tal-Kunsill.
2. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jiltaqa' fil-livell tal-Ministri tad-Difiża tal-Istati Membri parteċipanti jew ir-rappreżentanti tagħhom. Il-Bord ta' Tmexxija għandu fil-prinċipju jiltaqa' mill-inqas darbtejn fis-sena fil-livell tal-Ministri tad-Difiża.
3. Il-Kap tal-Aġenzija għandu jsejjah u jippresiedi l-laqgħat tal-Bord ta' Tmexxija. Jekk Stat Membru parteċipant jitlob hekk, il-Kap tal-Aġenzija għandu jsejjah laqgħa fi żmien xahar.

4. Il-Kap tal-Aġenzija jista' jiddelega s-setgħa li jippresiedi l-laqgħat tal-Bord ta' Tmexxija fil-livell tar-rappreżentanti tal-Ministri tad-Difiża.
5. Il-Bord ta' Tmexxija jista' jiltaqa' f'kompożizzjonijiet speċifiċi (bħala DNA, Diretturi tal-Kapaċitajiet, Diretturi tar-R&T jew Diretturi tal-Politika tad-Difiża).
6. Il-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija jattendu għalihom:
 - (a) il-Kap Eżekuttiv tal-Aġenzija msemmi fl-Artikolu 10, jew ir-rappreżentant tiegħu;
 - (b) il-President tal-EUMC jew ir-rappreżentant tiegħu;
 - (c) rappreżentanti tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE).
7. Il-Bord ta' Tmexxija jista' jiddeċiedi li jistieden, fuq kwistjonijiet ta' interess komuni:
 - (a) lis-Segretarju Ġenerali tan-NATO jew ir-rappreżentant innominat minnu/minnha;
 - (b) lill-Kapijiet/Presidenti ta' arrangamenti, raggruppamenti jew organizzazzjonijiet oħra li l-hidma tagħhom hija rilevanti għal dik tal-Aġenzija (bhal dawk stabbilit taht il-Ftehim Qafas LoI, kif ukoll l-OCCAR u l-ESA);
 - (c) kif ikun meħtieġ, rappreżentanti ta' partijiet terzi oħra.

Artikolu 9

Kompiti u setgħat tal-Bord ta' Tmexxija

1. Fil-qafas tal-linji gwida u l-gwida tal-Kunsill imsemmija fl-Artikolu 4(1), il-Bord ta' Tmexxija:
 - (a) għandu japprova r-rapporti li għandhom jiġu ppreżentati lill-Kunsill;
 - (b) għandu jadotta b'mod unanimu, il-baġit ġenerali tal-Aġenzija mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru ta' kull sena;
 - (c) għandu japprova l-Qafas ta' Ppjanar ta' tliet snin tal-Aġenzija, li għandu jstabilixxi l-prijoritajiet tal-Aġenzija fi hdan il-limiti tal-baġit ġenerali, filwaqt li jinnota li l-valuri finanzjarji attribwiti għat-tieni u t-tielet sena tal-Qafas ta' Ppjanar huma għall-finijiet ta' ppjanar biss u ma jikkostitwixxux limiti legalment vinkolanti;
 - (d) għandu japprova l-istabbiliment fi hdan l-Aġenzija ta' proġetti jew programmi ad hoc f'konformità mal-Artikolu 19;
 - (e) għandu jahtar il-Kap Eżekuttiv u d-Deputat;
 - (f) għandu jiddeċiedi, fejn rilevanti, li l-Aġenzija tista' tigi fdata minn Stat Membru wiehed jew iktar bil-ġestjoni amministrattiva u finanzjarja ta' ċerti attivitajiet li jaqgħu taht il-kompetenza tiegħu f'konformità mal-Artikolu 17;
 - (g) għandu japprova kwalunkwe rakkomandazzjoni lill-Kunsill jew lill-Kummissjoni;
 - (h) għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tal-Bord ta' Tmexxija;
 - (i) jista' jemenda d-dispożizzjonijiet finanzjarji għall-implimentazzjoni tal-baġit ġenerali tal-Aġenzija;
 - (j) jista' jemenda r-regoli u r-regolamenti applikabbli għal aġenti temporanji jew kuntrattwali u għal esperti nazzjonali sekondati;
 - (k) għandu jiddetermina l-arrangamenti tekniċi u finanzjarji rigward il-partecipazzjoni jew l-irtirar ta' Stati Membri kif hemm imsemmi fl-Artikolu 1(4);
 - (l) għandu jadotta direttivi dwar in-negozjar ta' arrangamenti amministrattivi mill-Kap tal-Aġenzija;
 - (m) għandu japprova l-arrangamenti ad hoc imsemmija fl-Artikolu 23(1);
 - (n) għandu jikkonkludi l-arrangamenti amministrattivi bejn l-Aġenzija u partijiet terzi kif hemm imsemmi fl-Artikolu 26(1);

- (o) għandu japprova l-kontijiet u l-karta tal-bilanċ annwali;
- (p) għandu jagħti l-kunsens tiegħu għal deċiżjoni marbuta mal-istruttura organizzazzjonali tal-Aġenzija;
- (q) għandu japprova l-ftehimiet fil-livell tas-servizz jew arranġamenti ta' hidma msemmija fl-Artikolu 25, bl-eċċezzjoni ta' dawk li huma amministrattivi fin-natura tagħhom;
- (r) għandu jadotta d-deċiżjonijiet rilevanti l-oħra kollha marbuta mat-twettiq tal-missjoni tal-Aġenzija.

2. Sakemm ma jkunx previst mod ieħor f'din id-Deċiżjoni, il-Bord ta' Tmexxija għandu jieħu d-deċiżjonijiet b'maġġoranza kkwalifikata. Il-voti tal-Istati Membri partecipanti għandhom ikunu ppeżati f'konformità mal-Artikolu 16(4) u (5) tat-TUE. Huma biss ir-rappreżentanti tal-Istati Membri partecipanti li għandhom jieħdu sehem fil-vot.

3. Jekk rappreżentant ta' Stat Membru partecipant fil-Bord ta' Tmexxija jiddikjara li, għal raġunijiet importanti u ddikjarati ta' politika nazzjonali, bihsiebu jopponi l-adozzjoni ta' deċiżjoni li għandha tittiehed b'maġġoranza kkwalifikata, ma għandux jittiehed vot. Dak ir-rappreżentant jisa' jirreferi l-kwistjoni lill-Kunsill, permezz tal-Kap tal-Aġenzija, bil-ghan li jinharġu linji gwida lill-Bord ta' Tmexxija, kif meħtieġ. Inkella, il-Bord ta' Tmexxija, b'maġġoranza kkwalifikata, jista' jiddeciedi li jiriferi l-kwistjoni lill-Kunsill għal deċiżjoni. Il-Kunsill għandu jaġixxi b'unanimità.

4. Il-Bord ta' Tmexxija, fuq proposta mill-Kap Eżekuttiv jew minn Stat Membru partecipanti, jista' jiddeciedi li jistabilixxi:

- (a) kumitati għat-thejjija ta' deċiżjonijiet amministrattivi u baġitarji tal-Bord ta' Tmexxija, magħmula minn delegati tal-Istati Membri partecipanti u rappreżentant tal-Kummissjoni;
- (b) kumitati speċjalizzati fi kwistjonijiet speċifiċi taħt il-kompetenza tal-Aġenzija. Dawn il-kumitati għandhom ikunu magħmula minn delegati tal-Istati Membri partecipanti u, sakemm il-Bord ta' Tmexxija ma jiddecidix mod ieħor, rappreżentant tal-Kummissjoni.

Id-deċiżjoni li tistabilixxi tali kumitati għandha tispeċifika l-mandat u d-durata tagħhom.

Artikolu 10

Il-Kap Eżekuttiv

1. Il-Kap Eżekuttiv, u l-Viċi kap, għandhom jintgħazlu u jinhatru mill-Bord ta' Tmexxija fuq rakkomandazzjoni mill-Kap tal-Aġenzija għal tliet snin. Il-Bord ta' Tmexxija jista' jagħti estensjoni ta' sentejn. Il-Kap Eżekuttiv u l-Viċi kap għandhom jaġixxu taħt l-awtorità tal-Kap tal-Aġenzija u f'konformità mad-deċiżjonijiet tal-Bord ta' Tmexxija.

2. L-Istati Membri partecipanti għandhom jipprezentaw il-kandidaturi lill-Kap tal-Aġenzija, li għandu jinforma lill-Bord ta' Tmexxija dwar dan. Il-proċess tal-preselezzjoni għandu jiġi organizzat taħt ir-responsabbiltà tal-Kap tal-Aġenzija.

Soġġett għall-approvazzjoni mill-Bord ta' Tmexxija, għandu jitwaqqaf Bord Konsultattiv, u l-kompożizzjoni tiegħu għandha tkun b'tali mod li jinkiseb bilanċ tajjeb ta' rappreżentanti mis-SEAE, l-Aġenzija u l-Istati membri partecipanti.

Abbażi tal-proċess ta' preselezzjoni, il-Kap tal-Aġenzija għandu jipprovdi lill-Bord ta' Tmexxija għażla ta' mill-anqas żewġ kandidati bl-indikazzjoni tal-kandidat/a rakkomandat/a tiegħu.

3. Il-Kap Eżekuttiv, bl-ghajnuna tal-Viċi kap, għandu jieħu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżgura l-effiċjenza u l-effikazzja tal-hidma tal-Aġenzija. Il-Kap Eżekuttiv għandu jkun responsabbli għas-supervizzjoni u l-koordinazzjoni tal-unitajiet funzjonali, sabiex jiżgura l-koerenza ġenerali tal-hidma tagħhom.

4. Il-Kap Eżekuttiv għandu r-responsabbiltà li:

- (a) jiżgura l-implimentazzjoni tal-Qafas ta' Ppjanar ta' tliet snin tal-Aġenzija;
- (b) jipprepara l-hidma tal-Bord ta' Tmexxija;

- (c) jipprepara l-abbozz tal-baġit ġenerali annwali biex jiġi pprezentat lill-Bord ta' Tmexxija;
- (d) jipprepara l-Pjan ta' Ppjanar ta' tliet snin biex jiġi pprezentat lill-Bord ta' Tmexxija;
- (e) jiżgura kooperazzjoni mill-qrib mal-korpi preparatorji tal-Kunsill, b'mod partikolari l-KPS u l-EUMC, u jipprovdihom informazzjoni;
- (f) jipprepara r-rapporti msemmija fl-Artikolu 4(2);
- (g) jipprepara d-dikjarazzjoni tad-dhul u n-nefqa u jimplementa l-baġit ġenerali tal-Aġenzija u l-baġits ta' proġetti jew programmi ad hoc fdati lill-Aġenzija;
- (h) jiehu hsieb l-amministrazzjoni ta' kuljum tal-Aġenzija;
- (i) jiehu hsieb l-aspetti kollha tas-sigurtà;
- (j) jiehu hsieb kull kwistjoni li tirrigwarda l-persunal.

5. Fi hdan it-termini tal-baġit ġenerali tal-Aġenzija u b'kont meħud tal-Qafas ta' Ppjanar ta' tliet snin maqbul, il-Kap Eżekuttiv għandu jkollu s-setgħa li jiffirma kuntratti u jirrekluta persunal. Il-Kap Eżekuttiv għandu jeżerċita l-istess setgħa fir-rigward tal-baġits l-oħra definiti fl-Artikolu 12, b'mod partikolari l-baġits assoċjati mal-attivitajiet li jaqgħu taħt il-Kapitolu IV u kwalunkwe baġit li jirrizulta minn dhul addizzjonali msemmi fl-Artikolu 15.

6. Il-Kap Eżekuttiv għandu jkun responsabbli quddiem il-Bord ta' Tmexxija.

7. Il-Kap Eżekuttiv għandu jkun ir-rappreżentant legali tal-Aġenzija.

Artikolu 11

Persunal

1. Il-persunal tal-Aġenzija, inkluż id-Direttur Eżekuttiv, għandu jkun magħmul minn membri tal-persunal temporanji u kuntrattwali reklutati minn fost kandidati mill-Istati Membri partecipanti kollha fuq l-usa' bażi ġeografika possibbli, u mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni. Il-persunal tal-Aġenzija għandu jingħażel mid-Direttur Eżekuttiv fuq il-bażi tal-kompetenza u l-hila rilevanti u permezz ta' proċeduri ġusti u trasparenti ta' kompetizzjoni. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jipubblika bil-quddiem id-dettalji tal-pożizzjonijiet kollha disponibbli u l-kriterji rilevanti għall-proċess tal-għażla. Fil-każijiet kollha, ir-reklutaġġ għandu jsir bil-ghan li l-Aġenzija tikseb is-servizzi ta' persunal tal-ogħla livell ta' abbiltà u effiċjenza.

2. Il-Kap tal-Aġenzija, fuq proposta mid-Direttur Eżekuttiv u wara konsultazzjoni mal-Bord ta' Tmexxija, għandu jahtar u jgħedded il-persunal tal-livelli amministrattivi għolja tal-Aġenzija.

3. Il-persunal tal-Aġenzija għandu jkun magħmul minn:

- (a) persunal reklutat direttament mill-Aġenzija b'kuntratti ta' terminu fiss, magħżul minn fost ċittadini tal-Istati Membri partecipanti. Il-Kunsill, waqt li aġixxa b'unanimità, adotta r-regolamenti applikabbli għal tali persunal ⁽¹⁾. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jirriveđi u jemenda kif meħtieġ dawk ir-regolamenti fejn jingħata s-setgħa li jagħmel dan.
- (b) esperti nazzjonali ssekondati mill-Istati Membri partecipanti għal karigi fl-istruttura organizzattiva tal-Aġenzija jew għal kompiti u proġetti speċifiċi. Il-Kunsill, waqt li aġixxa b'unanimità, adotta r-regolamenti applikabbli għal tali persunal ⁽²⁾. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jirriveđi u jemenda dawk ir-regolamenti kif meħtieġ, fejn jingħata s-setgħa li jagħmel dan.
- (c) Uffiċjali tal-Unjoni ssekondati mal-Aġenzija għal żmien fiss u/jew għal kompiti jew proġetti speċifiċi kif meħtieġ.

⁽¹⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/676/KE tal-24 ta' Settembru 2004 dwar ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Aġenzija tad-Difiża Ewropea (ĠU L 310, 7.10.2004, p. 9).

⁽²⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/677/KE tal-24 ta' Settembru 2004 dwar ir-Regoli applikabbli għall-esperti nazzjonali u l-persunal militari ssekondati lill-Aġenzija tad-Difiża Ewropea (ĠU L 310, 7.10.2004, p. 64).

4. L-Aġenzija tista' wkoll tirrikorri għal:
 - (a) persunal ta' pajjiżi terzi, organizzazzjonijiet u entitajiet [li għandhom jithallsu minnhom, u] li magħhom l-Aġenzija tkun ikkonkludiet arranġamenti amministrattivi skont l-Artikolu 26(1), issekondati jew assenjati lill-Aġenzija bil-qbil tal-Bord ta' Tmexxija, f'konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti f'dawk l-arranġamenti.
 - (b) aġenti kuntrattwali u esperti ssekondati, għall-fini ta' kontribuzzjoni lejn l-implimentazzjoni ta' proġett jew programm ad hoc wiehed jew aktar tal-Aġenzija msemmija fil-Kapitolu IV.. F'każijiet bhal dawn, il-baġits assoċjati ma' dawk il-proġetti jew programmi ad hoc jistgħu jkopru s-salarji bażiċi tal-persunal kuntrattwali u l-allowances u l-ispejjeż tal-esperti ssekondati kkonċernati.
5. Bil-karigi miżmuma kollha f'daqqa, l-għadd totali ta' snin li persunal jista' jservi fl-Aġenzija għandu jkun anqas minn 10 snin.
6. Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għandha jkollha ġurisdizzjoni fuq kwalunkwe tilwima bejn l-Aġenzija u kwalunkwe persuna li japplikaw għaliha r-regolamenti tal-persunal tal-Aġenzija.

KAPITOLU III

BAGĠIT U REGOLI FINANZJARJI

Artikolu 12

Il-baġit tal-Aġenzija

Il-baġit tal-Aġenzija għandu jinkludi l-baġit ġenerali, il-baġits assoċjati mal-attivitajiet li jaqgħu taht il-Kapitolu IV u kwalunkwe baġit li jirriżulta minn dħul addizzjonali msemmi fl-Artikolu 15.

Il-baġit tal-Aġenzija għandu jiġi stabbilit konsistentement mal-prinċipji baġitarji tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾.

Artikolu 13

Il-baġit ġenerali

1. Sal-31 ta' Marzu ta' kull sena, il-Kap tal-Aġenzija għandu jipprovdi lill-Bord ta' Tmexxija stima preliminari tal-abbozz tal-baġit ġenerali għas-sena ta' wara.
2. Sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena, il-Kap tal-Aġenzija għandu jipproponi stima preliminari riveduta tal-abbozz tal-baġit ġenerali għas-sena ta' wara, flimkien mal-abbozz tal-Qafas ta' Ppjanar ta' tliet snin lill-Bord ta' Tmexxija.
3. Sat-30 ta' Settembru ta' kull sena, il-Kap tal-Aġenzija għandu jipproponi l-abbozz tal-baġit ġenerali lill-Bord ta' Tmexxija L-abbozz għandu jinkludi:
 - (a) l-appropriazzjonijiet meqjusa bhala meħtieġa:
 - (i) biex ikopru l-ispejjeż tal-operat, il-persunal u l-laqgħat tal-Aġenzija;
 - (ii) biex tagħti parir estern, b'mod partikolari analiżi operazzjonali, essenzjali għall-Aġenzija biex twettaq il-kompiti tagħha, u għal attivitajiet speċifiċi għall-benefiċċju komuni tal-Istati Membri partecipanti kollha, skont l-Artikolu 5;
 - (b) tbassir tad-dhul meħtieġ biex jiġi kopert l-infiq.
4. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jimmira biex jiżgura li l-appropriazzjonijiet imsemmija fil-punt (a)(ii) tal-paragrafu 2 jirrappreżentaw sehem sinifikanti tal-appropriazzjonijiet totali msemmija f'dak il-paragrafu. Dawk l-appropriazzjonijiet għandhom jirriflettu htigijiet reali u għandhom jippermettu rwol operazzjonali għall-Aġenzija.

⁽¹⁾ Il-prinċipji tal-unità, il-precizzjoni baġitarja, l-annwalità, l-ekwilibriju, l-unità tal-kontijiet, l-universalità, l-ispeċifikazzjoni, il-ġestjoni finanzjarja tajba, imsemmija fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (GUL 298, 26.10.2012, p. 1).

5. L-abbozz tal-baġit ġenerali għandu jkun sostnut minn ġustifikazzjonijiet dettaljati u pjan ta' stabbiliment tal-persunal.
6. Il-Bord ta' Tmexxija, li jaġixxi b'unanimità, jista' jiddeciedi li l-abbozz tal-baġit ġenerali għandu jkopri wkoll proġett jew programm partikolari fejn ikun ċar li dan hu għall-benefiċċju komuni tal-Istati Membri parteċipanti kollha.
7. L-appropriazzjonijiet għandhom ikunu kklassifikati taht titoli u kapitoli li jirraggruppaw l-infiq skont it-tip jew il-fini, suddiviżi f'artikoli skont il-htieġa.
8. Kull titolu jista' jinkludi kapitolu intitolat "appropriazzjonijiet provviżorji". Dawn l-appropriazzjonijiet jistgħu jiddaħhlu f'każijiet ta' incertezza, minhabba raġunijiet serji, dwar l-ammont ta' appropriazzjonijiet mehtieġa jew dwar l-ambitu għall-implimentazzjoni tal-appropriazzjonijiet imdaħhla.
9. Id-dhul għandu jikkonsisti minn:
 - (a) kontribuzzjonijiet li għandhom jithallsu mill-Istati Membri parteċipanti abbażi tal-iskala tad-dhul nazzjonali gross (DNG);
 - (b) dhul ieħor.

L-abbozz tal-baġit ġenerali għandu jinkludi linji li jakkomodaw id-dhul assenjat u kull fejn ikun possibbli għandu jindika l-ammont previst.

10. Il-Bord ta' Tmexxija, filwaqt li jaġixxi b'unanimità, għandu jadotta l-abbozz tal-baġit ġenerali sal-31 ta' Diċembru ta' kull sena. Meta jaġmel dan, il-Bord ta' Tmexxija għandu jkun ippresedut mill-Kap tal-Aġenzija, jew minn rappreżentant mahtur mill-Kap tal-Aġenzija, jew minn membru tal-Bord ta' Tmexxija mistieden mill-Kap tal-Aġenzija biex jaġmel dan. Il-Kap Eżekuttiv għandu jiddikjara li l-baġit ikun ġie adottat u jinnotifika lill-Istati Membri parteċipanti.
11. Jekk, fil-bidu ta' sena finanzjarja, l-abbozz tal-baġit ġenerali ma jkunx għadu ġie adottat, tista' ssir nefqa kull xahar ta' somma ekwivalenti għal mhux aktar minn wiehed minn kull tnax tal-appropriazzjonijiet tal-baġit għas-sena finanzjarja preċedenti fir-rigward ta' kwalunkwe kapitolu jew suddiviżjoni oħra tal-baġit. Madankollu, dak l-arrangament ma għandux ikollu l-effett li jqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Aġenzija appropriazzjonijiet li jeċċedu wiehed minn kull tnax ta' dawk previsti fl-abbozz tal-baġit ġenerali li jkun qed jithejja. Il-Bord ta' Tmexxija, filwaqt li jaġixxi b'maġġoranza kkwalfikata fuq proposta mill-Kap Eżekuttiv, jista' jawtorizza nefqa ta' iżjed minn wiehed minn kull tnax, sakemm l-appropriazzjonijiet għal dik is-sena finanzjarja ma jeċċedux dawk tas-sena finanzjarja preċedenti. Il-Kap Eżekuttiv jista' jaġmel sejha għall-kontribuzzjonijiet mehtieġa biex ikopru l-appropriazzjonijiet awtorizzati taht din id-dispożizzjoni, li għandhom jithallsu fi żmien 30 jum minn meta tintbagħat is-sejha għal kontribuzzjonijiet.

Artikolu 14

Baġit emendatorju

1. F'każ ta' ċirkostanzi inevitabli jew imprevisi, il-Kap Eżekuttiv jista' jipproponi abbozz ta' baġit emendatorju lill-Bord ta' Tmexxija.
2. L-abbozz ta' baġit emendatorju għandu jiġi mfassal, propost, approvat u adottat u tingħata notifika f'konformità mal-istess proċedura tal-baġit annwali. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jaġixxi billi jqis l-urġenza dovuta.

Artikolu 15

Dhul addizzjonali

1. Fil-qafas tal-missjoni tagħha f'konformità mal-Artikolu 2, l-Aġenzija tista' tirċievi dhul addizzjonali għal fini speċifika:
 - (a) mill-baġit ġenerali tal-Unjoni fuq bażi ta' każ b'każ, b'rispett shiħ għar-regoli, il-proċeduri u l-proċessi ta' tehid ta applikabli għalih;
 - (b) minn Stati Membri, pajjiżi terzi jew partijiet terzi oħra, dment li l-Bord ta' Tmexxija jiddeciedi mod ieħor fi żmien xahar milli jirċievi tali informazzjoni mingħand l-Aġenzija.

2. Id-dhul imsemmi fil-paragrafu (1) jista' jintuża biss għall-ghan speċifiku li għalih ikun assenjat.

Artikolu 16

Kontribuzzjonijiet u rimborzi

1. Determinazzjoni ta' kontribuzzjonijiet fejn hija applikabbli l-iskala tad-DNG:
 - (a) Fejn tkun applikabbli l-iskala tad-DNG, il-qsim tal-kontribuzzjonijiet bejn l-Istati Membri li minghandhom hi mehtieġa kontribuzzjoni għandu jiġi ddeterminat b'konformità mal-iskala tal-prodott nazzjonali gross kif speċifikat fl-Artikolu 41(2) tat-TUE u f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom ⁽¹⁾, jew kwalunkwe deċiżjoni oħra li tista' tiegħu postha.
 - (b) Id-data għall-kalkolu ta' kull kontribuzzjoni għandha tkun dik stabbilita fil-kolonna tar-"Riżorsi proprji tad-DNG" fit-tabella tas-"Sommarju tal-finanzjament tal-baġit ġenerali skont it-tip tar-riżorsi proprji u skont l-Istat Membru" li hija mehmuża mal-aktar baġit reċenti adottat mill-Unjoni. Il-kontribuzzjoni ta' kull Stat Membru li minghandu hija dovuta kontribuzzjoni għandha tkun proporzjonali mas-sehem tad-DNG ta' dak l-Istat Membru fit-total tad-DNG aggregat tal-Istati Membri li minghandhom hija dovuta kontribuzzjoni.
2. Skeda għall-hlas tal-kontribuzzjonijiet:
 - (a) Il-kontribuzzjonijiet maħsuba biex jiffinanzjaw il-baġit ġenerali tal-Aġenzija għandhom jithallsu mill-Istati Membri parteċipanti fi tliet pagamenti indaqs, sal-15 ta' Marzu, il-15 ta' Ġunju u l-15 ta' Ottubru tas-sena finanzjarja kkonċernata.
 - (b) Meta jiġi adottat baġit emendatorju, il-kontribuzzjonijiet mehtieġa għandhom jithallsu mill-Istati Membri kkonċernati fi żmien 60 jum mill-harġa tas-sejha għal kontribuzzjonijiet.
 - (c) Kull Stat Membru għandu jhallas it-tariffi bankarji marbuta mal-hlas tal-kontribuzzjonijiet tiegħu stess.
 - (d) Jekk il-baġit annwali ma jiġix approvat sat-30 ta' Novembru, l-Aġenzija tista' tohroġ, fuq talba ta' Stat Membru, sejha proviżorja individwali għal kontribuzzjonijiet għal dak l-Istat Membru.

Artikolu 17

Ġestjoni mill-Aġenzija ta' baġits assoċjati ma' attivitajiet ad hoc

1. Il-Bord ta' Tmexxija, fuq proposta mid-Duirettur Eżekuttiv jew minn Stat Membru, jista' jiddeċiedi li l-Aġenzija tista' tiġi fdata mill-Istati Membri bil-ġestjoni amministrattiva u finanzjarja ta' ċerti attivitajiet li jaqgħu taht il-kompetenza tagħha f'konformità mal-Artikoli 19 u 20.
2. Il-Bord ta' Tmexxija, fil-kuntest ta' proġetti u programmi ad hoc tal-Aġenzija, jista' jawtorizza lill-Aġenzija, taht il-kundizzjonijiet stabbiliti f'arrangamenti li jirregolaw l-attivitajiet inkwistjoni, biex tidhol f'kuntratti u ftehimiet ta' ghotja, u tiġbor il-kontribuzzjonijiet mehtieġa minn dawn l-Istati Membri minn qabel sabiex tonora tali kuntratti u ftehimiet ta' ghotja.

Artikolu 18

Implimentazzjoni tal-baġit

1. Id-dispożizzjonijiet finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Aġenzija huma stipulati fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/643/PESK ⁽²⁾, b'unanimità. Il-Bord ta' Tmexxija, li jaġixxi b'unanimità, għandu jirrieżamina u jemenda dawn id-dispożizzjonijiet, kif mehtieġ.

⁽¹⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju 2007 dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 163, 23.6.2007, p. 17).

⁽²⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/643/PESK tat-18 ta' Settembru 2007 dwar ir-regoli finanzjarji tal-Aġenzija tad-Difiża Ewropea u dwar ir-regoli dwar l-akkwist u r-regoli dwar il-kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-baġit operattiv tal-Aġenzija tad-Difiża Ewropea (ĠU L 269, 12.10.2007, p. 1).

2. Il-Bord ta' Tmexxija għandu, fuq proposta mill-Kap Eżekuttiv, jadotta kif mehtieg ir-regoli ta' implimentazzjoni dwar l-implimentazzjoni u l-kontroll tal-baġit ġenerali, b'mod partikolari rigward l-akkwist pubbliku, minghajr preġudizzju għar-regoli rilevanti tal-Unjoni. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jiżgura, b'mod partikolari, li jittiehed kont dovut tal-htigijiet tas-sigurtà tal-provvista u tal-protezzjoni kemm tas-sigriet fil-qasam tad-difiża kif ukoll tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali.
3. Il-Qorti tal-Awdituri għandha teżamina l-kontijiet kollha tad-dhul u n-nefqa tal-Aġenzija.

KAPITOLU IV

ĠESTJONI MILL-AĠENZIJA TA' PROĠETTI JEW PROGRAMMI AD HOC U BAĠITS ASSOĊJATI MAGĦHOM

Artikolu 19

Proġetti jew programmi ad hoc tal-Kategorija A (opzjoni ta' non-partecipazzjoni) u baġits ad hoc assoċjati magħhom

1. Stat Membru partecipanti wiehed jew iktar jew il-Kap Eżekuttiv jistgħu jipprezentaw lill-Bord ta' Tmexxija proġett jew programm ad hoc li jaqa' taht il-kompetenza tal-Aġenzija, li għandu jippresupponi partecipazzjoni ġenerali mill-Istati Membri partecipanti, billi jindika wkoll l-valur miżjud li mistenni jgħib lill-Aġenzija. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jkun infurmat bil-baġit ad hoc, jekk ikun hemm, li ser ikun assoċjat mal-proġett jew programm propost, kif ukoll b'kontribuzzjonijiet potenzjali minn partijiet terzi.
2. Fil-prinċipju għandhom jikkontribwixxu l-Istati Membri partecipanti kollha. Huma għandhom jinformat lill-Kap Eżekuttiv bl-intenzjonijiet tagħhom f'dan ir-rigward.
3. Il-Bord ta' Tmexxija għandu japprova l-istabbiliment tal-proġett jew il-programm ad hoc.
4. Il-Bord ta' Tmexxija, fuq proposta mill-Kap Eżekuttiv jew minn Stat Membru partecipanti, jista' jiddeciedi li jistabbilixxi kumitat biex jissorvelja l-ġestjoni u l-implimentazzjoni tal-proġett jew programm ad hoc. Il-kumitat għandu jkun magħmul minn delegati minn kull wiehed mill-Istati Membri kontributuri u, meta l-Unjoni tikkontribwixxi għall-proġett jew il-programm, rappreżentant tal-Kummissjoni. Id-deċiżjoni tal-Bord ta' Tmexxija għandha tispeċifika l-mandat u d-durata tal-kumitat.
5. Għall-proġett jew il-programm ad hoc, l-Istati Membri kontributuri, imlaqqgħin fil-Bord ta' Tmexxija, għandhom japprovaw:
 - (a) ir-regoli għall-ġestjoni tal-proġett jew tal-programm;
 - (b) fejn xieraq, il-baġit ad hoc assoċjat mal-proġett jew il-programm, il-koeffiċjent tal-kontribuzzjonijiet u r-regoli implimentattivi mehtieġa;
 - (c) il-partecipazzjoni ta' partijiet terzi fil-kumitat imsemmi fil-paragrafu 4. Il-partecipazzjoni tagħhom għandha tkun minghajr preġudizzju għall-awtonomija fit-tehid tad-deċiżjoni tal-Unjoni.
6. Meta l-Unjoni tikkontribwixxi għal proġett jew programm ad hoc, il-Kummissjoni għandha tippartecipa fid-deċiżjonijiet imsemmi fil-paragrafu 5, b'konformità shiha mal-proċeduri ta' tehid tad-deċiżjonijiet applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni.

Artikolu 20

Proġetti jew programmi ad hoc tal-Kategorija B (opzjoni ta' partecipazzjoni) u baġits ad hoc assoċjati magħhom

1. Stat Membru partecipanti wiehed jew iktar jistgħu jinformat lill-Bord ta' Tmexxija li huma bihsiebhom jistabbilixxu proġett jew programm ad hoc li jaqa' taht il-kompetenza tal-Aġenzija, u fejn xieraq il-baġit ad hoc assoċjat miegħu, billi jindika wkoll l-valur miżjud li mistenni jgħib lill-Aġenzija. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jkun infurmat bil-baġit ad hoc, jekk ikun hemm, li ser ikun assoċjat mal-proġett jew il-programm propost u bid-dettalji, jekk ikunu rilevanti, dwar riżorsi umani għal tali proġett jew programm, kif ukoll b'kontribuzzjonijiet potenzjali minn partijiet terzi.

2. Biex jiżdienu kemm jista' jkun l-oportunitajiet ta' kooperazzjoni, l-Istati Membri partecipanti kollha ghandhom ikunu infurmati bil-proġett jew programm ad hoc, inkluż il-baži li fuqha tista' tiżdienu il-partecipazzjoni, fi żmien biżżejjed biex kwalunkwe Stat Membru partecipanti jista' juri l-interess tiegħu li jipparteċipa. Barra minn hekk, l-inizjatur(i) tal-proġett jew programm ghandhom jagħmlu hilitom sabiex ikabbru s-shubija kemm jista' jkun possibbli. Il-partecipazzjoni ghandha tiġi stabbilita mill-inizjaturi fuq baži ta' każ b'każ.
3. Il-proġett jew programm ad hoc ghandu mbaġħad jitqies bħala proġett jew programm tal-Aġenzija, sakemm il-Bord ta' Tmexxija ma jiddeċidix mod ieħor fi żmien xahar minn meta jirċievi l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1.
4. Kwalunkwe Stat Membru partecipant li, aktar 'il quddiem, jixtieq jipparteċipa fil-proġett jew programm ad hoc ghandu jinnotifika lill-Istati Membri kontributuri bl-intenzjonijiet tiegħu. L-Istati Membri kontributuri, fi żmien xahrejn minn meta jirċievu din in-notifika, ghandhom jiddeċiedu bejniethom, b'kont dovut mehud tal-baži stabbilita meta l-Istati Membri partecipanti jiġu infurmati bil-proġett jew programm, dwar il-partecipazzjoni tal-Istat Membru kkonċernat.
5. L-Istati Membri kontributuri ghandhom jieħdu d-deċizjonijiet meħtieġa bejniethom għall-istabbiliment u l-implimentazzjoni tal-proġett jew programm ad hoc u, fejn xieraq, il-baġit assoċjat miegħu. Meta l-Unjoni tikkontribwixxi għal tali proġett jew programm, il-Kummissjoni ghandha tipparteċipa fid-deċizjonijiet imsemmija f'dan il-paragrafu b'konformità shiha mal-proċeduri ta' teħid tad-deċizjonijiet applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni. L-Istati Membri kontributuri ghandhom iżommu lill-Bord ta' Tmexxija infurmat, kif xieraq, bl-iżviluppi marbuta ma' tali proġett jew programm.

Artikolu 21

Kamp ta' applikazzjoni tal-proġetti jew programmi ad hoc tal-Aġenzija u l-baġits ad hoc assoċjati magħhom

1. Fil-kamp ta' applikazzjoni tal-missjoni tal-Aġenzija, funzjonijiet u kompiti, kif iddefinit fl-Artikoli 2 u 5 rispettivament, u soġġett għall-approvazzjoni tal-proġetti u programmi ad hoc f'konformità mal-Artikoli 19 u 20, l-attivitajiet tal-Aġenzija jistgħu jkopru, fost oħrajn:
 - (a) l-akkwiżizzjoni permezz ta' kuntratti pubbliċi, mogħtijaf'konformità mar-regoli rilevanti tal-Unjoni dwar l-ghoti ta' kuntratti pubbliċi;
 - (b) għotjiet, mogħtija f'konformità mad-dispożizzjonijiet u regoli finanzjarji msemmija fl-Artikolu 18.
2. Baġits ad hoc assoċjati ma' proġetti u programmi tal-Aġenzija u ġestiti skont l-Artikolu 17 ghandhom, fejn ikun rilevanti, jinkludu approprjazzjonijiet mfassla biex ikopru:
 - (a) spejjeż relatati ma' impenji legali msemmija fil-paragrafu 1;
 - (b) spejjeż imsemmija fil-punt (a)(i) tal-Artikolu 13(3), sa fejn dawn l-ispejjeż huma direttament imġarrba bħala riżultat tal-ġestjoni tal-proġetti u l-programmi ad hoc kkonċernati.

Artikolu 22

Kontribuzzjonijiet mill-baġit ġenerali tal-Unjoni lil baġits ad hoc

Jistgħu jsiru kontribuzzjonijiet mill-baġit ġenerali tal-Unjoni lill-baġits ad hoc stabbiliti għal proġetti jew programmi ad hoc imsemmija fl-Artikoli 19 u 20.

Artikolu 23

Partecipazzjoni ta' partijiet terzi

1. Partijiet terzi jistgħu jikkontribwixxu, bħala membri kontributuri, għal proġett jew programm ad hoc partikolari, stabbilit f'konformità mal-Artikolu 19 jew 20, u għall-baġit assoċjat miegħu. Il-Bord ta' Tmexxija li jaġixxi b'magħġoranza kkwalifikata, ghandu japprova kif meħtieġ arrangamenti ad hoc bejn l-Aġenzija u partijiet terzi għal kull proġett jew programm partikolari.

2. Għal proġetti jew programmi ad hoc stabbiliti taht l-Artikolu 19, l-Istati Membri kontributuri mlaqqgħin fi hdan il-Bord ta' Tmexxija għandhom japprovaw kwalunkwe modalità meħtieġa mal-partijiet terzi rilevanti rigward il-kontribuzzjoni tagħhom.
3. Għal proġetti jew programmi ad hoc stabbiliti taht l-Artikolu 20, l-Istati Membri kontributuri għandhom jiddeċiedu l-arranġamenti meħtieġa kollha mal-partijiet terzi rilevanti rigward il-kontribuzzjoni tagħhom.

KAPITOLU V

RELAZZJONIJIET MA' ISTITUZZJONIJIET TAL-UNJONI, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZJI TAL-UNJONI

Artikolu 24

Relazzjonijiet mal-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni hija membru tal-Bord ta' Tmexxija mingħajr dritt tal-vot u għandha tkun assoċjata b'mod shih mal-hidma tal-Aġenzija, fi spirtu ta' kooperazzjoni u benefiċċju reċiproku.
2. L-Aġenzija għandha taħdem biex ikollha relazzjonijiet ta' hidma mal-Kummissjoni, b'mod partikolari bil-ghan li jkun hemm skambju ta' għarfien espert u gwida f'dawk l-oqsma fejn l-attivitajiet tal-Unjoni għandhom influwenza fuq il-missjoni tal-Aġenzija u fejn l-attivitajiet tal-Aġenzija huma rilevanti għal dawk tal-Unjoni.
3. L-arranġamenti meħtieġa biex ikopru kontribuzzjoni, fuq bażi ta' każ b'każ, mill-baġit ġenerali tal-Unjoni taht l-Artikoli 15 u 22, għandhom jiġu stabbiliti, bejn l-Aġenzija u l-Kummissjoni bi ftehim reċiproku, jew bejn l-Istati Membri kontributuri u l-Kummissjoni bi ftehim reċiproku.
4. Il-Kummissjoni tista' tipparteċipa fi proġetti u programmi tal-Aġenzija. F'tali każ, għandha tipparteċipa fid-deċiżjonijiet imsemmija fl-Artikolu 23(2) u (3), mingħajr preġudizzju għall-kompetenza tas-sovranità tal-Istati Membri fuq l-iżvilupp tal-kapacità tad-difiża.

Artikolu 25

Relazzjonijiet mal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni

1. Sa fejn dan ikun rilevanti għat-tweġiq tal-kompiti tagħha, l-Aġenzija tista' tistabbilixxi u żżomm relazzjonijiet kooperattivi mal-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji stabbiliti bit-TUE jew it-TFUE jew abbażi tagħhom.

Fejn meħtieġ, l-Aġenzija għandha tikkonkludi ftehimiet dwar il-livell ta' servizz jew arranġamenti ta' hidma ma' tali entitajiet. Tali arranġamenti ta' hidma jistgħu jikkonċernaw skambju ta' informazzjoni operazzjonali, strateġika jew teknika, inkluża data personali u informazzjoni kklassifikata, f'konformità mar-regoli tas-sigurtà rilevanti.
2. L-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jipparteċipaw fi proġetti u programmi tal-Aġenzija u l-baġit assoċjat magħhom.

KAPITOLU VI

RELAZZJONIJIET MA' PAJJIŻI, ORGANIZZAZZJONIJIET U ENTITAJIET TERZI

Artikolu 26

Arranġamenti amministrattivi u kwistjonijiet oħra

1. Għall-fini li twettaq il-missjoni tagħha, l-Aġenzija tista' tidhol f'arranġamenti amministrattivi ma' pajjiżi, organizzazzjonijiet u entitajiet terzi. Tali arranġamenti għandhom ikopru b'mod partikolari:
 - (a) il-prinċipju ta' relazzjoni bejn l-Aġenzija u l-parti terza;
 - (b) dispożizzjonijiet għal konsultazzjoni dwar suġġetti marbuta mal-hidma tal-Aġenzija;
 - (c) kwistjonijiet ta' sigurtà.

Meta taghmel dan, ghandha tirrispetta l-qafas istituzzjonali uniku u l-awtonomija fit-tehdid tad-deċiżjonijiet tal-Unjoni. Kull tali arrangament ghandu jġi konkluz mill-Bord ta' Tmexxija bl-approvazzjoni tal-Kunsill li jaġixxi b'unanimità.

2. L-Aġenzija ghandha jkollha relazzjonijiet ta' hidma mill-qrib mal-elementi rilevanti tal-OCCAR u ma' daww stabbiliti taht il-Ftehim Qafas LoI, bil-ghan li tinkorpora daww l-elementi jew tassimila l-prinċipji u l-prattici taghhom meta jkun il-waqt, skont il-każ u bi qbil reċiproku.

3. Trasparenza reċiproka u żviluppi koerenti fil-qasam tal-kapaċitajiet ghandhom jġu żgurati permezz tal-applikazzjoni tal-proċeduri tal-Mekkaniżmu ta' Żvilupp tal-Kapaċitajiet. Relazzjonijiet ohra ta' hidma bejn l-Aġenzija u l-korpi rilevanti tan-NATO ghandhom ikunu ddefiniti permezz ta' arrangament amministrattiv kif imsemmi fil-paragrafu 1, b'konformità shiha mal-qafas ta' kooperazzjoni u konsultazzjoni stabbilit bejn l-Unjoni u n-NATO.

4. Fil-qafas tal-arrangamenti msemmija fil-paragrafu 1, l-Aġenzija ghandha tkun intitolata li tistabbilixxi relazzjonijiet ta' hidma ma' organizzazzjonijiet u entitajiet li mhumiex imsemmija fil-paragrafi 2 u 3, bil-hsieb li tiffaċilita l-partecipazzjoni possibbli taghhom fi proġetti u programmi.

5. Bil-ghan li tiffaċilita l-partecipazzjoni possibbli taghhom fi proġetti u programmi speċifiki u fil-qafas tal-arrangamenti msemmija fil-paragrafu 1, l-Aġenzija ghandha tkun intitolata li tistabbilixxi relazzjonijiet ta' hidma ma' pajjiżi terzi.

6. Fejn l-Aġenzija tkun fi hsiebha tistabbilixxi relazzjonijiet ta' hidma ma' organizzazzjonijiet, entitajiet jew pajjiżi terzi kif imsemmi fil-paragrafi 4 u 5 ta' dan l-Artikolu, u f'konformità mal-Artikolu 7(4), ghandha tara li tikseb approvazzjoni minn qabel minghand il-Bord ta' Tmexxija.

L-Aġenzija ghandha tirrapporta wkoll lill-Bord ta' Tmexxija dwar l-iżviluppi ta' relazzjonijiet stabbiliti.

Fl-eventwalità ta' Stati Membri partecipanti jitolbu dan, l-Aġenzija ghandha ssejjah laqgħa ad hoc mal-Istati Membri partecipanti u l-organizzazzjoni, entità jew pajjiż terz li maghhom l-Aġenzija tkun dahlet f'arrangamenti amministrattivi, għall-finijiet ta' konsultazzjonijiet u skambju ta' informazzjoni dwar il-partecipazzjoni possibbli ta' dik l-organizzazzjoni, entità jew pajjiż terz fi proġetti u programmi speċifiki.

KAPITOLU VII

DISPOŻIZZJONIJIET VARJI

Artikolu 27

Privileġġi u immunitajiet

1. Il-privileġġi u l-immunitajiet tad-Direttur Eżekuttiv u tal-persunal tal-Aġenzija huma previsti fid-Deciżjoni tar-rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri, imlaqqgħin fil-Kunsill dwar il-privileġġi u l-immunitajiet mogħtija lill-Aġenzija Ewropea għad-Difiża u lill-membri tal-persunal tagħha, datata l-10 ta' Novembru 2004.

Sakemm tidhol fis-seħħ dik id-Deciżjoni, l-Istat ospitanti jista' jagħti lill-Kap Eżekuttiv u lill-persunal tal-Aġenzija l-privileġġi u l-immunitajiet li jinsabu fiha.

2. Il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Aġenzija huma daww previsti fil-Protokoll Nru 7.

3. B'mod partikolari, it-tieni paragrafu tal-Artikolu 3 tal-Protokoll Nru 7 japplika meta r-rwol tal-Aġenzija fl-amministrazzjoni ta' proġetti jew programmi li jappoġġaw il-fatt li l-Istati Membri jġibu valur miżjud, u mhux każijiet fejn dak irwol jinvolvi biss oġġetti jew servizzi akkwistati għall-Istati Membri.

Artikolu 28

Klawsola ta' rieżami

Fi żmien hames snin mid-dhul fis-seħħ ta' din id-Deciżjoni, il-Kap tal-Aġenzija ghandu jippreżenta rapport lill-Bord ta' Tmexxija dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni bil-hsieb tal-possibbiltà ta' rieżami tagħha mill-Kunsill.

*Artikolu 29***Responsabbiltà legali**

1. Ir-responsabbiltà kuntrattwali tal-Aġenzija ghandha tkun irregolata bil-liġi applikabbli għall-kuntratt ikkonċernat.
2. Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea ghandha jkollha ġurisdizzjoni f'konformità ma' kwalunkwe klawnsola ta' arbitraġġ inkluża f'kuntratt konkluż mill-Aġenzija.
3. Ir-responsabbiltà personali tal-persunal lejn l-Aġenzija ghandha tkun irregolata bir-regoli rilevanti applikabbli għall-Aġenzija.

*Artikolu 30***Aċċess għal dokumenti**

Ir-regoli stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 għandhom japplikaw għad-dokumenti miżmuma mill-Aġenzija.

*Artikolu 31***Protezzjoni tad-Data**

Ir-regoli stipulati fir-Regolament (KE) Nru 45/2001 għandhom japplikaw għall-ipproċessar tad-data personali mill-Aġenzija.

Il-Bord ta' Tmexxija, fuq proposta mill-Kap tal-Aġenzija, għandu jadotta regoli ta' implimentazzjoni kif meħtieġ.

*Artikolu 32***Sigurtà**

1. L-Aġenzija ghandha tapplika r-regolamenti ta' sigurtà tal-Kunsill kif stabbilit fid-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE ⁽¹⁾.
2. L-Aġenzija ghandha tiżgura s-sigurtà adegwata fil-komunikazzjonijiet esterni tagħha.

*Artikolu 33***Reġim lingwistiku**

Ir-reġim lingwistiku tal-Aġenzija għandu jiġi stabbilit mill-Kunsill, li jaġixxi b'unanimità.

*Artikolu 34***Thassir**

Id-Deciżjoni 2011/411/PESK hija mhassra.

Referenzi għad-Deciżjoni mhassra għandhom jinftiehem b'hal referenzi għal din id-Deciżjoni u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness II.

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE tat-23 ta' Settembru 2013 dwar ir-regoli ta' sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (GUL 274, 15.10.2013, p. 1).

*Artikolu 35***Dhul fis-sehh**

Din id-Deċiżjoni ghandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni taghha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-12 ta' Ottubru 2015.

Ghall-Kunsill

Il-President

F. MOGHERINI

*ANNEX I***ATTI MHASSRA U EMENDI SUĊĊESSIVI**

Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2004/551/PESK	ĠU L 245, 17.7.2004, p. 17.
Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2008/299/PESK	ĠU L 102, 12.4.2008, p. 34.
Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/411/PESK	ĠU L 183, 13.7.2011, p. 16.

ANNEX II

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Id-Deciżjoni 2011/411/PESK	Din id-Deciżjoni
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2	Artikolu 2
Artikolu 3	Artikolu 3
—	Artikolu 3(c)
Artikolu 4(3) sa (4)	—
Artikolu 4(5)	Artikolu 4(3)
Artikolu 5	Artikolu 5
—	Artikolu 5(3)(g)
Artikolu 6	Artikolu 6
Artikolu 7	Artikolu 7
Artikolu 8	Artikolu 8
Artikolu 9	Artikolu 9
Artikolu 9(1)(b)	—
Artikolu 9(1)(c)	Artikolu 9(1)(b)
—	Artikolu 9(1)(c)
Artikolu 10	Artikolu 10
Artikolu 1	Artikolu 11
Artikolu 11(1), l-ewwel sentenza	Artikolu 11(3)
—	Artikolu 11(1)
—	Artikolu 11(2)
Artikolu 11(2)	Artikolu 11(5)
Artikolu 11(3)(a)	—
Artikolu 11(3)(b) u (c)	Artikolu 11(4)
Artikolu 11(1), it-tieni, it-tielet u r-raba' sentenza	Artikolu 11(6)
—	Artikolu 11(8)
Artikolu 11(4)	Artikolu 11(9)
Artikolu 12	—
—	Artikolu 12
Artikolu 13	Artikolu 13
Artikolu 13(2)(a)(ii)	—
—	Artikolu 13(2)(a)(ii)
Artikolu 14	Artikolu 14
Artikolu 14(3)	—
Artikolu 15	Artikolu 15

Id-Deciżjoni 2011/411/PESK	Din id-Deciżjoni
Artikolu 16	Artikolu 16
Artikolu 17	Artikolu 17
Artikolu 18	Artikolu 18
Artikolu 19	Artikolu 19
Artikolu 20	Artikolu 20
—	Artikolu 21
Artikolu 21	Artikolu 22
Artikolu 22	Artikolu 23
Artikolu 22(4)	Artikolu 24(4), it-tieni sentenza
Artikolu 23	Artikolu 24
Artikolu 23(2)	Artikolu 24(4), l-ewwel sentenza
—	Artikolu 25
Artikolu 24	Artikolu 26
Artikolu 24(6) sa (8)	—
—	Artikolu 24(6)
Artikolu 25	Artikolu 27
Artikolu 25, l-ewwel paragrafu	—
Artikolu 26	Artikolu 28
Artikolu 27	Artikolu 29
Artikolu 28	Artikolu 30
—	Artikolu 31
Artikolu 29	Artikolu 32
Artikolu 30	Artikolu 33
Artikolu 31	Artikolu 34
Artikolu 32	Artikolu 35